

V Bruseli 22. apríla 2021
(OR. en)

8087/21

**Medziinštitucionálny spis:
2018/0236(COD)**

ESPACE 35	MI 269
RECH 164	ENER 132
COMPET 273	EMPL 160
IND 94	CSC 157
EU-GNSS 14	CSCGNSS 4
TRANS 231	CSDP/PSDC 196
AVIATION 94	CFSP/PESC 402
MAR 66	CADREFIN 190
TELECOM 155	CODEC 569

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	21. apríla 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 208 final
Predmet:	OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie o pozícii Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje Vesmírny program Únie a zriaďuje Agentúra Európskej únie pre vesmírny program a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 912/2010, (EÚ) č. 1285/2013 a (EÚ) č. 377/2014 a rozhodnutie č. 541/2014/EÚ

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 208 final.

Príloha: COM(2021) 208 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 21. 4. 2021
COM(2021) 208 final

2018/0236 (COD)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje Vesmírny program Únie a zriaďuje Agentúra Európskej únie pre vesmírny program a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 912/2010, (EÚ) č. 1285/2013 a (EÚ) č. 377/2014 a rozhodnutie č. 541/2014/EÚ

(Text s významom pre EHP)

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU

podľa článku 294 ods. 6 Zmluvy o fungovaní Európskej únie

o

pozícii Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa stanovuje Vesmírny program Únie a zriaďuje Agentúra Európskej únie pre vesmírny program a ktorým sa zrušujú nariadenia (EÚ) č. 912/2010, (EÚ) č. 1285/2013 a (EÚ) č. 377/2014 a rozhodnutie č. 541/2014/EÚ

(Text s významom pre EHP)

1. SÚVISLOSTI

Dátum predloženia návrhu Európskemu parlamentu a Rade [dokument COM(2018) 447 final – 2018/0236 (COD)]:	6. júna 2018
Dátum stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru:	17. októbra 2018
Dátum stanoviska Výboru regiónov:	6. decembra 2018
Dátum dosiahnutia čiastočnej predbežnej kompromisnej dohody (spoločná dohoda) schválenej Výborom stálych predstaviteľov	13. marca 2019
Dátum prijatia pozície Európskeho parlamentu v prvom čítaní (zahŕňajúcej spoločnú dohodu)	17. apríla 2019
Dátum schválenia politickej dohody Výborom stálych predstaviteľov:	18. decembra 2020
Dátum hlasovania výboru ITRE Európskeho parlamentu o schválení kompromisnej dohody	14. januára 2021
Dátum prijatia pozície Rady:	19. apríla 2021

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Nový Vesmírny program po prvýkrát začleňuje do jediného nariadenia všetky vesmírne činnosti, konkrétne súčasné hlavné iniciatívy Copernicus, Galileo a EGNOS a nové iniciatívy v oblasti satelitnej komunikácie (program GOVSATCOM) a získavania informácií o situácii v kozmickom priestore (SSA). Nariadenie zjednodušuje a zefektívňuje riadenie a využíva synergie a horizontálne činnosti.

Okrem toho sa v nariadení EÚ o Vesmírnom programe kladie veľký dôraz na odberateľský sektor, používateľov a uvádzanie na trh, ako aj na využívanie obrovského potenciálu satelitných údajov a služieb pre vývoj aplikácií a služieb s pridanou hodnotou. Satelitné údaje a služby poskytované vďaka Vesmírnemu programu budú navyše slúžiť na podporu tvorby politik zelenej a digitálnej transformácie a ďalších politik EÚ. Vesmírny program podporuje

d'alsie podnikanie vo vesmírnom ekosystéme a konkurencieschopnosť vesmírneho odvetvia v celom hodnotovom reťazci, pričom povzbudzuje nových účastníkov, malé a stredné podniky a začínajúce podniky a ich cezhraničnú účasť.

3. PRIPOMIENKY K POZÍCII RADY

Prijatie pozície Rady v prvom čítaní by teraz malo umožniť konečné prijatie nariadenia. Pre kontinuitu existujúcich operačných služieb je dôležité, aby sa nový Vesmírny program spolu s premenovanou Agentúrou Európskej únie pre vesmírny program (ďalej len „agentúra EUSPA“) vykonali čo najskôr. Agentúra EUSPA nahrádza a rozširuje Európsku agentúru pre globálne navigačné satelitné systémy (GSA) a z poverenia Komisie zaručí kontinuitu služieb a zaistí bezpečnosť infraštruktúry a systémov. Nadobudnutie účinnosti nariadenia je takisto predpokladom uzavretia rámcovej dohody o finančnom partnerstve s agentúrou EUSPA a Európskou vesmírnou agentúrou (ďalej len „agentúra ESA“), ako aj ďalších nástrojov nepriameho riadenia s ďalšími subjektmi pri vykonávaní programu.

Pokiaľ ide o naďalej otvorené otázky po dosiahnutí čiastočnej spoločnej dohody vo februári 2019, pozícia Rady zachováva návrh Komisie vo všetkých otvorených horizontálnych bodoch, najmä pokiaľ ide o medzinárodnú spoluprácu, rozpočtovú flexibilitu a trvanie programu, a zabezpečuje dlhodobú kontinuitu služieb vesmírnych programov EÚ, najmä programov Galileo a Copernicus.

V pozícii Rady sa zohľadňuje politická dohoda, ku ktorej dospeli Európsky parlament a Rada 15. decembra 2020 a ktorú podporila Komisia:

- Pokiaľ ide o *riadenie* programu, cieľom nariadenia je zjednodušiť a zefektívniť existujúci právny rámec EÚ pre vesmírnu politiku a pravidlá riadenia Vesmírneho programu Únie. Úlohy sa rozdelili medzi rôznych aktérov, konkrétne Komisiu, agentúru EUSPA a agentúru ESA, a to najmä uzavretím rámcovej dohody o finančnom partnerstve. Ako sa uvádza v politickej dohode s Európskym parlamentom, pozícia Rady zdôrazňuje transparentnosť voči spoluzákonodarcom, pokiaľ ide o rámcovú dohodu o finančnom partnerstve, dohody o príspevku a pracovné programy.
- Pokiaľ ide o *trvanie*, ktoré je síce v rozpore s návrhom Komisie, ale v súčasnosti je v súlade s trvaním viacročného finančného rámca (VFR) na roky 2021 – 2027, v nariadení sa uvádza, že Európska agentúra pre vesmírny program (EUSPA) je z tohto časového obmedzenia vyňatá a že možno pokryť prevádzkové náklady po roku 2027, aby sa zabezpečili kritické prevádzkové činnosti a poskytovanie služieb.
- Pokiaľ ide o *účasť tretích krajín a medzinárodných organizácií*, Komisia vyjadruje poľutovanie nad tým, že pozícia Rady nevychádza v plnej miere z jej pôvodného návrhu otvorenej účasti na programoch Copernicus a Galileo/EGNOS. V skutočnosti sa v znení Rady vyžaduje, aby účasť na programe Galileo/EGNOS všetkých tretích krajín s výnimkou krajín EHP podliehala osobitnej medzinárodnej dohode v súlade s článkom 218 ZFEÚ. Komisia však môže pozíciu Rady prijať pri zohľadnení osobitosti vesmírnych činností z hľadiska bezpečnosti vrátane priemyselnej bezpečnosti a v duchu kompromisu.
- Pokiaľ ide o *podmienky oprávnenosti a účasti na obstarávaní*, v Rada vo svojej pozícii doplnila významné prvky a štruktúrovanejší a podrobnejší postup. Hoci z procesného hľadiska je znenie náročnejšie, zohľadňuje podstatu pôvodného návrhu Komisie, pokiaľ ide o potrebu vopred stanoviť jasné podmienky oprávnenosti

a účasti a potrebu chrániť bezpečnostné záujmy Únie, inštitucionálne výsady Komisie a bezproblémové fungovanie programu.

4. ZÁVER

Komisia prijíma pozíciu Rady.

5. VYHLÁSENIE KOMISIE

Komisia vydala jedno jednostranné vyhlásenie, ktoré sa uvádza v prílohe.

DODATOK

Vyhlásenie Komisie

Vyhlásenie Komisie o zvýšenej transparentnosti, pokiaľ ide o vykonávacie akty týkajúce sa rámcovej dohody o finančnom partnerstve a dohôd o príspevku a o pracovné programy:

„Rada a Európsky parlament sa dohodli na kompromisnom znení nariadenia o Európskom vesmírnom programe, v ktorom sa od Komisie vyžaduje, aby ich informovala o rámcovej dohode o finančnom partnerstve a dohodách o príspevku, ktoré sa majú uzatvoriť, a o ich vykonávaní a pracovných programoch. V dohodnutom znení sa stanovuje, že Komisia tieto dohody a pracovné programy schvaľuje prostredníctvom vykonávacích aktov. Komisia preto splní svoju povinnosť informovať Európsky parlament a Radu o nadchádzajúcom uzavretí o rámcovej dohody o finančnom partnerstve alebo dohody o príspevku alebo o prijatí pracovného programu v súlade s ustanoveniami o informáciách o činnosti výborov v nariadení (EÚ) č. 182/2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie.“